CHAPTER 6 OF BIYAKU CAFE IS BROUGHT TO YOU BY FTV SCANLATIONS. VISIT US AT: HTTP://WWW.FANSUB.TV OR AT OUR BLOG: HTTP://BLOG.FANSUB.TV/SCANLATIONS/

CLEANER: DCHAOSBLADE AND SAMTHEBEAR
EDITOR/TYPESETTER: DCHAOSBLADE AND SAMTHEBEAR
TRANSLATOR: SAMTHEBEAR

NOTE: THIS IS A LOW QUALITY SCAN. CHINESE NAMES WILL BE MAINTAINED FOR THE SAKE OF CONTINUITY (SEE CHAPTER 5 NOTE FOR CLARIFICATION.)

HOPE YOU ENJOY THIS CHAPTER!

SAMTHEBEAR AND DCHAOSBLADE

媚藥咖啡店

Philter Cafe

MEYE 明眼動漫網
WWW.MEYE.COM

xong yanon

AH JING!

MUM, AH JING HE...

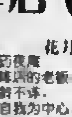
媚药咖啡店 人物介绍

★有一天，在通常只是常客光顾的媚药夜鹰里开了一个素未谋面的客人，她的名字叫亚美。好象是老板花月君的老朋友。
★故事追溯到三年前，亚美喜欢大学生静，但是静却根本不理她。有一天，静晕倒了……

伊势谷焦
媚药夜鹰的店员，高二，像男孩子，其实是女孩子。

花月
媚药夜鹰咖啡店的老板，年轻不详，以自我为中心。

春原（静）
媚药夜鹰的店员，大学生，温柔一面。



惠
媚药夜鹰的常客，喜欢洋服。

媚药夜鹰是个没有菜单的咖啡店。像像客人，知出适合那个客人感觉的茶，而客人也会是了解这种情况前来的常客。不过这次的主人公是第一次来店里，点单会碰上什么样茶呢？

精明眼動漫網
WWW.IEYE.COM

EVERYONE IS TIRED. DON'T MAKE SO MUCH NOISE.
AH...
I'VE JUST GOT A COLD YESTERDAY NIGHT BY TAKING A WALK IN A SHORT-SLEEVE SHIRT. ANYWAYS,
IT'S NOT A BIG DEAL
MPH-!
BUT!
YOU WERE SO SICK YOU FELL FROM THE STAIRS!
HOW IS THAT NOT A BIG DEAL!

透明眼動漫網
WWW.HEYE.COM

ITS LIKE A REAL EMOTION
AH... ISN'T THIS TOO EFFECTIVE?
!!
"THE BEST METHOD TO KEEP SOMEONE QUIET IS WITH A KISS", SEEMS TO BE TRUE.
JUST TELL EVERYONE I'M HUNG OVER AND I'M SLEEPING IT OFF
XONG YENON
THIS'LL GO AWAY WITH A NIGHT'S SLEEP,
AH JING!

WWW.IEYE.COM

YA MEI,
IF I PASS THE COLD ON TO YOU, I'M SORRY.
xoxo yanan
TO SUM IT UP
YOU STILL WON'T CARE FOR ME.

精明眼動漫網
WWW.IEYE.COM

AH JING IS A REAL IDIOT.
YOU CAN'T PASS SOMETHING LIKE THIS ON.
AI YA
HUNG OVER? IS THAT SO?
YOUNG PEOPLE, THEY HAVE NO SENSE OF WHEN TO STOP DRINKING.
YA MEI, HOW LONG DO YOU PLAN ON EATING FOR! IT'S ABOUT TIME TO GO.
OK -
I'M OFF

WWW.IIEYE.COM

KOTO
YAMA
IF YOU WANT TO EAT PUDDING, JUST LET ME KNOW, I'LL GET IT FOR YOU.
.....
AND, IF YOU WANT TO DISAGREE WITH ME, ITS NO USE.
HOW ANNOYING, AND SO DISGUSTING
I'M GOING TO SLAP YOU -
I WON'T RELENT...
EVEN IF I CATCH IT, IT WOULDN'T TROUBLE ME AT ALL.
ALSO... ABOUT THAT COLD,
WWW.BEYE.COM
SFX: COUGHING

SFX: COUGH
NO NEED...
IT'S BEST IF YOU GO SEE THE DOCTOR.
AH JING!
I WANT TO SLEEP FOR AWHILE.
XOXO YCHUN
明眼動漫網
WWW.MEYE.COM

WHAT,
PASS IT ON?
xoxo yenon
明眼動漫網
WWW.MEYE.COM

XOXO YUMI
精明眼動漫網
WWW.MEYE.COM

視明眼動漫網
WWW.IEYE.COM

精明眼動漫網
WWW.IEYE.COM
XOXO YENOH

WWW.MEI.COM
XOXO yanan
OPEN
HELLO!
YEH YEH.
YOU LOOK VERY FREE.
I AM.
WASTE OF MONEY
SINCE IT'S A NEW SHOP YOU SHOULD BUY SOME FLOWERS TO MAKE IT LOOK LIKE A NEW SHOP
MMM, HUA YUE I HAVE SOMETHING I WANT TO TALK TO YOU ABOUT.
HUH?
LET ME TEACH ME YOU HOW TO MAKE GOOD ESPRESSO* COFFEE?
YUP!

*CHANGED 'ITALIAN COFFEE' TO 'ESPRESSO' SINCE IT'S IN THE TITLE

I DON'T DO COFFEE HERE!
I'VE ALREADY SAID,
OH? WHERE IS THE COFFEE MACHINE?
OI, DON'T JUST COME IN LIKE THAT.
AH, WHY'D YOU STORE IT IN THE CABINATE?
LISTEN TO ME...
EVERYONE N THAT FAMILY IS ALL THE SAME.
DID YOU SAY AH JING CAUGHT A COLD AND IS SLEEPING NOW?
XOXO YANON
www.meye.com

IS THAT SO?
THAT'S GOOD.
AH, YEAH, BUT, HE SAID HE'S ALRIGHT ALREADY, HE'LL GO TO SCHOOL TOMORROW
HE HAS ALSO EATEN ALOT
YEAH,
WE WERE TOGETHER SINCE PRIMARY SCHOOL
BUT, DURING MIDDLE SCHOOL, WE WEREN'T IN THE SAME CLASS
CUZ THAT GUY REPEATED A YEAR
YOU AND AH JING
SEEM TO GET ALONG VERY WELL

AND ITS NOT THICK ENOUGH
THERE'S NOT ENOUGH FOAM.
HOW IS THIS?
(OH...)
(THIS IS WHAT THE BOOK SAYS)
SO ITS TOTALLY UNACCEPT -ABLE
WWW.HEYE.COM
WHY DID AH JING REPEAT A YEAR?
DURING MIDDLE SCHOOL
DURING THAT TIME I WASN'T VERY CLOSE TO HIM, HE ALSO DIDN'T GO TO ANY FAMILY GATHERINGS
(I ONLY KNEW ABOUT HIM REPEATING A YEAR)
AH JING'S SITUATION
WAS SOMETHING I UNDERSTOOD THE MOST ABOUT

(SO BAD-)
AH JING!
SO WHAT IF I DIDN'T ATTEND THOSE EVENTS, OR STAYED BEHIND A YEAR?
YA MEI, WHY'D YOU COME TO SUCH A PLACE?
SUCH A PLACE?
HUH?
I JUST CAME TO ASK HUA YUE TO TEACH ME TO MAKE ESPRESSO COFFEE, BUT HE SAID MY COFFEE WASN'T WORTH IT, HE IS OF NO USE AT ALL
YOU.....
EY - YOUR RELATIONSHIP DOESN'T SEEM TOO BAD.

神明眼動漫網
WWW.MEYE.COM

I HOPE SHE'LL FIND A BOYFRIEND SOON,
SO SHE WONT HANG AROUND ME.
I MEAN WHAT I SAY
... WHAT'RE YOU SAYING?

IT'S ... SCALDING!
YA MEI!
SFX CLASH
YOU IDIOT, WHY'D YOU DO THAT?!
DON'T TOUCH ME!

精明眼動漫網
WWW.MEYE.COM

GO BACK THERE TO ICE IT.
HERE, ICE.
REALLY, I'M TRYING TO DO SOME BUSINESS HERE.

xong yanan
WWW.MEYE.COM

xong yanon
DOES IT HURT?
JUST LIKE THAT ...
DO I IRRITATE YOU?

I'LL JUST HATE YOU.
XOXO YOKO
JUST FORGET IT,
I GIVE UP,
WWW.IEYE.COM

WWW.MEYE.COM
AND I WONT LEARN HOW TO MAKE ESPRESSO COFFEE ANY MORE
I'LL NEVER TALK TO YOU, OR SEE YOU,
WHEN WE'RE HOME, I WONT EAT WITH YOU
EVEN THOUGH THIS IS NOT WHAT I WISH FOR...
I DON'T WANT TO...
I DON'T WANT TO HATE YOU!
xong yenen

e 搖明眼動漫網
WWW.MEYE.COM

SORRY?
I...
I AL-READY SAID FORGET IT...
I DON'T MEAN THAT!
IT'S NOT ABOUT THAT.

WHEN I SAID I'D GIVE YOU AWAY TO HUA YUE I WAS LYING.
EVERY THING I'VE SAID WERE ALL LIES.
WHEN I SAY "SORRY" IT'S FOR THAT.
I...

WWW.MEYES.COM
WHAT ...
WHAT DO YOU MEAN...
IDIOT!
YEAH, I'M SORRY
IDIOT.
YEAH.
IDI...
toro yanon

AS I MELT, I LOSE ALL AWARENESS OF EVERYTHING
IDIOT...
UP UNTIL THE LAST SYLLABLE OF IDIOT, MY HEART SWEETLY MELTED.
xong yanen
妹明眼動漫網
WWW.MEYE.COM

IF I'M IN A TIGHT EMBRACE,
I CANNOT SEE HIS FACE
AND THE EXPRESSION
HE IS MAKING NOW.
未完待续
02
xong yanon